

Projet de réglementation des rejets de frigorigènes fluorocarbonés – Renseignements généraux

Le 17 mai 1993, le ministre de l'Environnement et de l'Énergie de l'Ontario, M. Bud Wildman, a annoncé la tenue d'une période de consultation du public de 30 jours sur un projet de réglementation visant à prévenir le rejet dans l'atmosphère des dizaines de milliers de tonnes de fluorocarbures que renferment les réfrigérateurs et les appareils de climatisation. Les fluorocarbures sont partiellement responsables de l'appauvrissement de la couche d'ozone. Le règlement proposé entrerait en vigueur cet été.

Certains fluorocarbures, en particulier les chlorofluorocarbures, sont relâchés dans l'atmosphère lorsque des appareils de réfrigération ou de climatisation sont réparés ou éliminés. Ces substances chimiques attaquent l'ozone de la haute atmosphère qui protège la planète des rayons ultraviolets nocifs et cancérogènes du soleil.

Le Ministère compte travailler étroitement avec l'industrie dans le but d'éliminer les rejets de substances destructrices d'ozone. Grâce au projet qui fait l'objet du présent document et aux mesures de prévention adoptées en 1989, 90 p. 100 des sources d'émissions destructrices d'ozone seront réglementées. Ces sources comprennent les mousses, les aérosols et les appareils de réfrigération.

La promulgation du règlement sera accompagnée d'un programme de formation, de certification et de sensibilisation que le Ministère et l'industrie sont à mettre au point.

Au cours des prochains mois, le Ministère prévoit annoncer des mesures visant à éliminer les substances destructrices d'ozone présentes dans les extincteurs au Halon et les solvants utilisés dans l'industrie du finissage des métaux.

LE PROJET DE RÉGLEMENTATION

Les frigorigènes destructeurs d'ozone

Les frigorigènes, qui contiennent des chlorofluorocarbures (CFC), des hydrochlorofluorocarbures (HCFC) ou des hydrofluorocarbures, sont considérés comme étant des « substances appauvrissant la couche d'ozone »; on les connaît plus couramment sous le nom de frigorigènes fluorocarbonés.

Ces frigorigènes sont largement utilisés dans les réfrigérateurs, les congélateurs et les appareils de climatisation ménagers, commerciaux et industriels (appelés aussi appareils de réfrigération).

Interdiction de rejeter des fluorocarbures dans l'atmosphère

Il est strictement interdit de libérer dans l'environnement un frigorigène fluorocarboné. Il est également interdit d'ajouter du frigorigène dans un appareil de réfrigération, à des fins de vérification, si le frigorigène est susceptible de s'échapper dans l'atmosphère.



9693600009024

Copyright Provisions and Restrictions on Copying:

This Ontario Ministry of the Environment work is protected by Crown copyright (unless otherwise indicated), which is held by the Queen's Printer for Ontario. It may be reproduced for non-commercial purposes if credit is given and Crown copyright is acknowledged.

It may not be reproduced, in all or in part, for any commercial purpose except under a licence from the Queen's Printer for Ontario.

For information on reproducing Government of Ontario works, please contact ServiceOntario Publications at copyright@ontario.ca

Élimination graduelle des frigorigènes aux CFC et aux HCFC dans les climatiseurs des véhicules automobiles

À compter du 31 décembre 1995, les voitures, camionnettes et autres véhicules, automobiles neufs devront être munis d'un climatiseur ne contenant pas de CFC ni de HCFC. Il sera toutefois possible de se servir des climatiseurs aux CFC et aux HCFC qui ont été installés avant cette date. La recharge de ces appareils de climatisation devra être effectuée au moyen de CFC et de HCFC recyclés.

Amendes et peines

La réglementation tombera sous le coup de la *Loi sur la protection de l'environnement*. Toute personne ou société qui contrevient à la Loi est passible d'amende ou de peine. Le montant des amendes est établi comme suit :

- Individus : amende maximale de 10 000 \$ par jour pour la première condamnation et de 25 000 \$ par jour pour les condamnations subséquentes.
- Sociétés : amende maximale de 50 000 \$ par jour pour la première condamnation et de 100 000 \$ par jour pour les condamnations subséquentes.

Dans certains cas, des amendes plus fortes seront imposées et il y a possibilité de peine d'emprisonnement.

Qui est visé?

La réglementation vise quatre groupes de personnes en particulier :

- quiconque possède des appareils de réfrigération, par exemple les propriétaires de maisons, de véhicules, d'édifices et d'entreprises;
- quiconque fait la réparation et la recharge d'appareils de réfrigération, par exemple les techniciens des secteurs de l'automobile et les réparateurs d'appareils ménagers;
- quiconque vend des frigorigènes fluorocarbonés, par exemple les fabricants de frigorigènes et les grossistes qui fournissent les frigorigènes aux constructeurs automobiles, aux fabricants d'appareils ménagers et aux entreprises de services; et

- quiconque récupère les vieux appareils de réfrigération en vue de les éliminer ou de les recycler, par exemple les services municipaux de gestion des déchets ou de travaux publics, les entreprises de récupération et les détaillants qui font la collecte des vieux réfrigérateurs et climatiseurs.

Directives à l'intention des propriétaires d'appareils de réfrigération contenant des frigorigènes fluorocarbonés

À compter du 1^{er} janvier 1994 :

- Les climatiseurs ménagers et de véhicules automobiles et les réfrigérateurs qui présentent des fuites ne peuvent être réparés ou rechargés que par des personnes certifiées. Ces dernières doivent être titulaires d'un certificat attestant qu'elles ont suivi le cours sur la manipulation des substances destructrices d'ozone offert par le ministère de l'Environnement et de l'Énergie.
- Les climatiseurs ménagers et de véhicules automobiles et les réfrigérateurs peuvent être démontés et éliminés seulement après qu'une personne certifiée y ait apposé une étiquette indiquant que l'appareil a été vidé du frigorigène qu'il contenait.
- Tout appareil de réfrigération présentant des fuites doit être réparé et étiqueté par une personne certifiée avant d'être rempli à nouveau de frigorigène fluorocarboné.
- Les propriétaires d'appareils ne pourront acheter du frigorigène fluorocarboné à moins d'être grossistes en frigorigènes ou d'être titulaires d'un certificat de compétence en la matière.

Directives à l'intention des personnes qui font la réparation et la recharge d'appareils de réfrigération contenant des frigorigènes fluorocarbonés

À compter du 1^{er} janvier 1994 :

- Ces personnes devront être titulaires d'un certificat attestant qu'elles ont suivi le cours sur la manipulation des substances destructrices d'ozone offert par le ministère de l'Environnement et de l'Énergie.
- Après avoir vérifié que les appareils ne présentent pas de fuites, elles devront y apposer une étiquette ou un avis attestant que l'appareil est conforme. Elles doivent aussi informer le propriétaire de l'équipement des résultats de la vérification et conserver les résultats au dossier pendant au moins trois ans.
- Elles peuvent recharger les appareils de réfrigération seulement si ces derniers sont munis d'une étiquette attestant leur conformité. Si l'étiquette date de plus de six mois ou si l'appareil semble avoir été endommagé depuis la vérification, l'appareil ne peut être rempli à nouveau de frigorigène fluorocarboné.
- Si ces personnes vident un appareil de réfrigération de son frigorigène ou constatent que l'appareil est déjà vide, elles doivent y apposer une étiquette ou un avis indiquant que l'appareil ne contient plus de frigorigène fluorocarboné.
- Ces personnes ne sont pas autorisées à démonter ou à éliminer un appareil de réfrigération qui n'est pas muni d'une étiquette certifiant qu'il est vide.
- Elles ne sont pas autorisées à jeter des contenants ayant renfermé un réfrigérant fluorocarboné et doivent faire tous les efforts raisonnables pour réutiliser ou recycler ces contenants.

Directives à l'intention des personnes qui vendent des frigorigènes fluorocarbonés

À compter du 1^{er} septembre 1993 :

- Ces personnes doivent imposer une consigne d'au moins 25 \$ sur tous les contenants remplis de frigorigène fluorocarboné. Elles doivent aussi récupérer chacun des contenants qu'elles ont vendus et rembourser la consigne.

À compter du 1^{er} janvier 1994 :

- Ces personnes ne peuvent vendre des frigorigènes fluorocarbonés en contenants réutilisables ou recyclables qu'à un grossiste ou à une personne autorisée. Il leur sera interdit d'en vendre à des personnes non autorisées.
- Elles doivent conserver dans leurs dossiers toutes les transactions de vente de contenants de frigorigène fluorocarboné effectuées pendant une période d'au moins trois ans.

Ces directives ne s'appliquent pas aux fabricants de frigorigènes fluorocarbonés qui versent le produit directement dans les véhicules-citernes ou les appareils de réfrigération.

À compter du 1^{er} janvier 1995 :

- Ces personnes ne peuvent vendre des frigorigènes fluorocarbonés qu'en contenants réutilisables et recyclables.

Directives à l'intention des personnes qui assurent la collecte et le transport d'appareils de réfrigération usagés contenant des frigorigènes fluorocarbonés destinés à être éliminés ou recyclés

À compter du 1^{er} janvier 1994 :

- Ces personnes ne pourront accepter, pour les démonter, les éliminer ou les recycler, que les appareils de réfrigération (produits blancs) usagés qui sont munis d'une étiquette ou d'un avis signé par une personne certifiée attestant qu'ils ne contiennent plus de frigorigène fluorocarboné.

- Elles peuvent démonter, détruire ou recycler un contenant qui a renfermé un frigorigène fluorocarboné seulement si le contenant est muni d'une étiquette ou d'un avis signé par une personne certifiée attestant que le contenant est vide.
- Elles ne peuvent accepter à des fins d'enfouissement un contenant dont l'étiquette indique qu'il contient ou qu'il a déjà contenu un frigorigène fluorocarboné.

LE RETRAIT GRADUEL EN ONTARIO DES SUBSTANCES QUI APPAUVRISSENT LA COUCHE D'OZONE

Dans le cadre de son Programme de réduction des substances destructrices d'ozone, le gouvernement provincial a adopté les mesures suivantes :

- Interdiction d'utiliser des CFC dans les aérosols (1989).
- Élimination complète des mousses gonflées aux CFC d'ici le 31 décembre 1993.
- Récupération obligatoire des frigorigènes de sources mobiles (appareils de climatisation de voitures, de camions, de trains et matériel de réfrigération), à compter du 1^{er} juillet 1991.
- Élaboration, avec le concours des secteurs industriels, d'un système de récupération et de recyclage des frigorigènes usés. Le gouvernement a modifié les règlements provinciaux en septembre 1990 pour permettre la création d'une infrastructure de recyclage des frigorigènes de sources fixes et mobiles.

Le projet de réglementation visant à interdire le rejet de frigorigènes fluorocarbonés entrera en vigueur au cours de l'été 1993; les exigences en matière de formation, de certification et de manipulation de ces substances prendront effet le 1^{er} janvier 1994. Le gouvernement prévoit aussi adopter des mesures pour éliminer le rejet des halons utilisés dans les extincteurs et d'autres substances destructrices d'ozone trouvées surtout dans les solvants employés dans l'industrie du finissage des métaux.

L'Ontario a été la première province canadienne à adopter des mesures législatives concrétisant le *Protocole de Montréal sur les substances qui appauvrissent la couche d'ozone*, accord ratifié en 1987 par plus de 60 pays. En 1993, le ministère de l'Environnement et de l'Énergie s'est donné comme objectif de réduire de plus de la moitié, par rapport à 1986, la consommation de CFC en Ontario. En mars 1992, les membres du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME), qui représente les ministères de l'environnement fédéral, provinciaux et territoriaux, ont voté en faveur de l'interdiction de produire, d'importer ou d'exporter des molécules de CFC à compter du 1^{er} janvier 1996.

LES CFC ET LA COUCHE D'OZONE

Les chlorofluorocarbures (CFC) forment une famille de produits chimiques de synthèse très durables qui contribuent à la détérioration de la couche d'ozone atmosphérique, qui se situe à entre 15 et 40 km au-dessus de la surface de la Terre. La couche d'ozone agit comme un filtre qui protège la vie sur Terre de certains types de radiation ultraviolette en provenance du soleil. Ces rayons nocifs peuvent causer des cancers de la peau chez les humains et les animaux, nuire à la croissance des végétaux et détruire le phytoplancton océanique dont se nourrissent les poissons. On estime qu'au cours des 20 dernières années, la couche d'ozone s'est rétrécie de un à trois pour cent, essentiellement sous l'effet des CFC et d'autres substances destructrices d'ozone, comme les composés contenant du chlore et du brome. L'effet des CFC est aggravé par la présence de cendres volcaniques dans l'atmosphère.

Les CFC ont été créés il y a environ 60 ans pour remplacer l'ammoniac utilisé dans les réfrigérateurs. Les CFC sont utilisés comme frigorigènes dans les réfrigérateurs et les appareils de climatisation, comme agents gonflants dans la fabrication de mousses, comme solvants de nettoyage des composants électriques, comme agents propulseurs dans les aérosols et comme stérilisants dans les hôpitaux. Plusieurs de ces utilisations sont déjà

interdites en Ontario. Les halons, qui sont apparentés aux CFC, sont une famille de produits chimiques contenant du brome. On les utilise presque exclusivement dans les produits de lutte contre les incendies.

QUELQUES CHIFFRES

- L'Ontario est le principal utilisateur de CFC au Canada. En effet, il consomme environ la moitié de tous les CFC utilisés annuellement au pays. En 1986, l'année de référence, la consommation de CFC au Canada atteignait quelque 20 000 tonnes.
- Le tableau suivant indique à quels usages ont été réservés les CFC au Canada en 1986 et en 1989 :

	1986	1989
Réfrigération et climatisation	33 %	44 %
Mousses	42 %	39 %
Solvants	9 %	12 %
Aérosols	12 %	0 %
Divers	4 %	5 %
Total	100 %	100 %

- La quantité totale de CFC utilisés au Canada pour la réfrigération s'élève à environ 40 000 tonnes.
- En 1990, quelque 11 100 tonnes de CFC ont été libérées dans l'atmosphère en Ontario.
- Les CFC ont une durée de vie dans l'atmosphère allant de 70 à 100 ans. Environ 6,4 p. 100 seulement des CFC libérés dans l'atmosphère sont détruits par les radiations solaires avant qu'ils n'atteignent la haute atmosphère.
- En 1992, environ 272 000 réfrigérateurs ménagers ont été vendus en Ontario. Le nombre total de réfrigérateurs et de congélateurs ménagers en service en Ontario s'élève à 5 millions. De plus, on comptait en Ontario, en 1992, quelque 600 000 climatiseurs de fenêtre et 1,1 million de climatiseurs centraux dans le secteur résidentiel.
- De 48 000 à 60 000 réfrigérateurs ménagers sont jetés chaque année en Ontario (dont 12 000 à 15 000 dans la communauté urbaine de Toronto). Chacun des réfrigérateurs éliminés est susceptible de libérer dans l'atmosphère environ 124 grammes de CFC.

- Environ 3,6 millions de voitures et 500 000 camions en circulation en Ontario sont dotés de climatiseurs. Environ 90 p. 100 des voitures qui ont été vendues en Ontario en 1992 sont équipées d'un système de climatisation. La plupart de ces systèmes contiennent des CFC utilisés comme agent frigorigène.
- Une étude récemment menée par Environnement Canada auprès de stations-services dans la région d'Ottawa révèle que 60 p. 100 des voitures qui font l'objet d'une vérification du système de climatisation renferment une quantité négligeable de frigorigène, le reste s'étant déjà échappé dans l'atmosphère. Les climatiseurs des nouvelles voitures requièrent environ 1,3 kg de CFC-12 comme frigorigène. Chaque voiture requiert environ 0,4 kg de frigorigène par année pour faire l'appoint du système de climatisation.
- L'Association canadienne de dermatologie a révélé qu'au cours des 25 dernières années, l'incidence des cancers de la peau a augmenté de 400 p. 100 chez les hommes et de 250 p. 100 chez les femmes.

Commentaires du public

Le public est invité à commenter par écrit le projet de réglementation. Veuillez faire parvenir vos commentaires à l'adresse suivante :

RÉGLEMENTATION DES REJETS DE FRIGORIGÈNES FLUOROCARBONÉS

Direction de la gestion des déchets
Ministère de l'Environnement et de l'Énergie
135, avenue St. Clair ouest
Toronto (Ontario) M4V 1P5

Renseignements supplémentaires

On peut se procurer d'autres exemplaires de la présente publication ou des exemplaires d'autres publications sur la gestion des déchets en communiquant avec le :

Centre d'information
Ministère de l'Environnement et de l'Énergie
135, avenue St. Clair ouest
Toronto (Ontario) M4V 1P5
Tél. : 323-4321 ou 1-800-565-4923



PIBS 2542f
Imprimé sur du papier recyclé